

**TRUSTEESHIP
COUNCIL**

**CONSEIL
DE TUTELLE**

T/PET.1/1
26 February 1947
French
ORIGINAL : ENGLISH

SAMOA OCCIDENTALES

Pétition

des notables et représentants des Samoa Occidentales

L'Organisation des Nations Unies a reçu la pétition ci-dessous concernant le territoire sous tutelle des Samoa Occidentales. Elle la transmet ci-joint au Conseil de tutelle pour qu'il l'examine conformément à l'Article 87, paragraphe (b) de la Charte des Nations Unies.

RECEIVED

Ministère des Affaires Etrangères

WELLINGTON, N.Z.

24 Janvier 1947

NOUVELLE-ZELANDEN° 4

Monsieur le Secrétaire général,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint, en vous priant de la soumettre au Conseil de tutelle, une pétition des notables samoans représentatifs des Samoa Occidentales.

2.- Cette pétition a été rédigée et présentée à l'Administrateur au cours d'une réunion publique à laquelle il avait invité tous les Samoans qui voulaient y assister, pour discuter l'accord de tutelle envisagé pour ce territoire, sous la forme du projet que nous vous avons présenté le 28 octobre 1946. L'Administrateur a informé les auteurs de la pétition que leurs opinions seraient portées à la connaissance des Nations Unies et que la pétition serait soumise au Conseil de tutelle lors de sa formation. On se rappellera que le représentant de la Nouvelle-Zélande a fait savoir à la Sous-commission I de la Quatrième Commission, lors de sa séance du 23 novembre, et au cours des discussions aux séances suivantes, que les Samoans avaient pour leur part exprimé le désir non pas d'un accord de tutelle, mais d'une autonomie immédiate.

3.- Le Gouvernement de Nouvelle-Zélande aimerait connaître, le moment venu, quelles mesures on envisage pour l'examen de cette pétition en liaison avec l'Autorité chargée de l'administration.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, l'assurance de ma très haute considération.

(signé) P. FRASER
Ministre des Affaires étrangères.

Ex. Off. dossier N° G734
Enregistré le 2 février 1947

Au Secrétaire général des Nations Unies
Boîte postale 1000
New-York, I. N.Y.

Apia, Samoa Occidentales,
le 18 novembre 1946.

A son Excellence
M. l'Administrateur des Samoa Occidentales
APIA

Monsieur l'Administrateur,

Nous, fautuas, membres du Conseil législatif, juges associés faipoulés, représentants de district de toutes les Samoa Occidentales, avons l'honneur de vous prier respectueusement de transmettre à la session actuelle de l'Organisation des Nations Unies, par l'intermédiaire du Gouvernement néo-zélandais, les voeux librement exprimés de la population samoane tels qu'elle les a manifestés au cours d'un Fono tenu à Mulinuu le 18 novembre 1946, et fondés sur notre foi profonde dans les principes de la Charte de l'Atlantique proclamés dans le monde entier, confirmés par le Parlement de la Nouvelle-Zélande et pour lesquels des millions d'être humains ont sacrifié leur vie.

Le projet d'accord de tutelle sur lequel vous avez cherché à connaître notre opinion a fait l'objet de longues discussions au Fono mentionné plus

reconnaissons que ce projet constitue un progrès sur le régime nous estimons cependant que son acceptation ne nous rapprocherait nullement de notre but final, qui est l'autonomie, pour laquelle nous avons lutté avec conviction et persévérance sous le régime du mandat.

Nous sommes sensibles au progrès du service social et au traitement empreint de sympathie que nous a accordé, au cours des dix dernières années, le gouvernement travailliste, et voudrions ici exprimer notre sincère reconnaissance pour les efforts déployés par le Premier Ministre de Nouvelle-Zélande devant le Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour faire reconnaître les droits des petites nations.

Nous fondant sur les droits sacrés à l'autonomie, proclamés et défendus par le Commonwealth des nations britanniques, et sur les principes de la Charte de l'Atlantique, nous avons la conviction que nos résolutions, exposées ci-dessous, seront reconnues.

- 1.- Nous sollicitons humblement l'octroi de l'autonomie aux Samoa.
- 2.- Nous prions instamment la Nouvelle-Zélande de consentir à agir en qualité de protecteur et de conseiller des Samoa, comme fait la Grande-Bretagne pour les Tonga.
- 3.- Nous faisons des voeux sincères pour que la division artificielle des îles Samoa, établie dans le passé par les Trois Puissances, sans le consentement des Samoans, soit suspendue en attendant que l'on puisse organiser une réunion entre les Samoa Orientales et les Samoa Occidentales.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur, l'assurance de notre respectueuse considération.

(Signatures illisibles)

Fautua

Fautua

Fautua

Membre du Conseil
législatif

Membre du Conseil
législatif

Membre du Conseil
législatif

Membre du Conseil
législatif

Juge associé

Juge associé

Juge associé

FAÎPOULES ET REPRESENTANTS DE DISTRICT

1.

Fai'ipulés

2.

Suis

3.

Nu'us

Sous ce titre, 36 SIGNATURES illisibles.

Kolofa F.F. Upua I Umu Asere Malieba. T.

Fautua.	Fautua.	Fautua.
Tuvaluani A.	Dilepule Lui.	Lavea Lui.
Member of Legislative Council.	Member of Legislative Council.	Member of Legislative Council.
S. Meliua J.	Tecala Tele.	
Member of Legislative Council.	Associate Judge.	Associate Judge.
		Associate Judge.
Associate Judge.		

FAIPUDE AND DISTRICT REPRESENTATIVES.

1. T. Iomata	Seve. Polototo. Pagafau.
2. M. M.	Yogagai. Vasi Samaka
	Lei Tabeta Laco
	Fadols. Pupue.
3. Tagaloa	Leota Solosola
4.	Luapalalo. Leatumanu.

1. <u>Tuili</u>	<u>Soratawa</u>	<u>Hapalos</u>
2. <u>Solomon</u>	<u>Tribulus</u>	<u>Fagaloa.</u>
3. <u>Masi'</u>	<u>Claeiga</u>	<u>Tererpung</u>
4. <u>Yigitama</u>	<u>Tanaka</u>	<u>Lentusnoeg</u>
5. <u>Yeruola</u>	<u>Pilié</u>	<u>Nephelium</u>
6. <u>Leò Sivale</u>	<u>Toge</u>	<u>Salsilotewa.</u>
7. <u>Catia. E.</u>	<u>Tanau. Tui.</u>	<u>Leucopeltis</u>
8. <u>Fidara</u>	<u>Leucopeltis</u>	<u>Leptos</u>
9. <u>Offonob</u>	<u>Lelecia</u>	<u>Leptos</u>
10. <u>Hambarav. F.</u>	<u>Lelecia</u>	<u>Leptos</u>
11. <u>Pula</u>	<u>Lelecia</u>	<u>Leptos</u>
12. <u>Yutua 4.7.8</u>	<u>Lelecia</u>	<u>Leptos</u>
13. <u>Uitana</u>	<u>Lelecia</u>	<u>Leptos</u>
14. <u>Tafaeono</u>	<u>Atanua</u>	<u>Leptos</u>
15. <u></u>	<u>Taoagali</u>	<u>Leptos</u>
16. <u>Tafua</u>	<u>Lolega</u>	<u>Leptos</u>
17. <u>Savaa</u>	<u>Carabas</u>	<u>Leptos</u>
18. <u>Foras. G.</u>	<u>Trinida</u>	<u>Leptos</u>
	<u>Aunua</u>	<u>Leptos</u>
	<u>Mandabot</u>	<u>Leptos</u>
	<u>Tata Thapae</u>	<u>Leptos</u>
	<u>Puni.</u>	<u>Leptos</u>
	<u>Nomia. L.</u>	<u>Leptos</u>

19.	<u>Napaua</u>	aeraria	uraria
20.	<u>Fannatavine</u>	Tao	Saltia
		Thelaphne	Talefa
		^{↑ Sesaps} Tecadouz	[↑] Lufdufi
21.	<u>R. Mayet f.?</u> ↑ maye	Tofiana [↑] _{helen} Modoa	Lep. dnt.
	[↑] Santaliefme	[↑] _{h. dayna} Thaferene	[↑] Sodilaga.
22.	<u>S. M. os</u>	Tragoot [↑] _{Janus}	[↑] Salsola
		[↑] _{l. nean} T. F. aelior	[↑] _{l. galath} T. f. d. o.
23.		Tiaria	Mataste
		Franose	Mataste
24.	<u>Ale m</u>	Cela [↑] _{h. m.}	Zaama
		Groe [↑] _{Kai}	Vestel.
25.	<u>Dava</u>	Tulco'a [↑] _{Tulon}	Septa
		Tium [↑] _{Tum}	Egofra
26.	<u>Patum</u>	Wogasano [↑] _{Pl}	Vaiala
		[↑] _{hukiliw}	Apie
27.	<u>Saké</u>	Tappa [↑] _S	Leauvaa
		Terraga P	Heauvaa
28.	<u>Lapuso</u>	Liu	Safana
		[↑] _{Malau}	Safana.
29.	<u>Toluoro</u>	Matatafa	Palauli
		Lagararia	Faaala
30.	<u>Wol. - J.W.</u>	[↑] _{Camassia} [↑] _{h. a.}	Waledups.
		Crassia [↑] _{Amara}	Solealeft
31.	<u>M. Fairnalo</u>	Leifi	Latomava
		Sagazolu	Utu Togia
32.	<u>Tao</u>	Tufuga Oja	Cream
		[↑] _{Asao e tel}	Casau
33.	<u>Nanai f.</u>		Perse
34.	<u>Fuilogi</u>	Pau Sipuen [↑] _{Latueni}	Sapulipu
		M. his Matua	Sapulipu
35.			

36.	<u>Oriata M.</u>	<u>Fairie</u>	<u>Batupaita</u>
37.	<u>Alcupas?</u>	<u>Loratex</u>	<u>Sabikaiti</u>
		<u>Tian'a Tasi</u>	<u>Gathini</u>
		<u>Lammar</u>	<u>Puleia</u>
38.	<u>Tuisaga</u>	<u>Sonos. I.</u>	<u>Gailela</u>
39.	<u>Tauava</u>	<u>Fucanotru g.</u>	<u>Lagalin</u>
		<u>C. Naca</u>	<u>El Pescador</u>
40.		<u>Toilate Tops'</u>	<u>Tega</u>
41.			